Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. No. 97 | JERSEY CITY and NEW YORK, | WEDNESDAY, MAY 22, 1996 | CENTS 75 ЦЕНТІВ | ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК | СЕРЕДА, 22-го ТРАВНЯ 1996 р. | Ч. 97. РІК CIII

ЕКЗЕКУТИВА УАКР ВІДБУЛА НАРАДИ

Ню Йорк (Р. Барановський). — Тут 30-го березня ц. р. відбулися наради Української Американської Координаційної Ради, якими проводила голова Уляна Дячук. У нарадах взяли участь голова і заступник голови Крайової Ради д-р Богдан Шебунчак і Володимир Сохан. Голова привітала присутніх, зокрема інж. Юрія Савицького як нового члена Екзекутиви.

Після прийняття порядку нарад і протоколу з попередніх нарад, що його прочитав протоколярний секретар Осип Труш, звітували члени Екзекутиви.

Інж. Юрій Іхтіярів брав участь в громадсь-кому комітеті Філядель-фії підготови відзначення жалібної 10-ої річниці чорнобильської трагедії. Опікувався впродовж двох з половиною місяців перебуванням групи чотирьох підприємців з України, які наладнують контакти в Америці.

Інж. Михайло Нич репрезентував УАКР на традиційному бенкеті Українського Освітньо-Культурного Центру у Філядельфії. 12-го і 22-го березня брав участь як перший заступник голови Громадського комітету підготови жалібного відзначення чорнобильської трагедії у 10-ту річницю, що відбулася у трьох фазах. 27-го і 28-го березня УАКР спонзорувала спільно з УОКЦентром, УККА і Т-вом Українських Сеніорів виступи Творчої Молоді України і „Арабески" у Філядельфії. Як член Екзекутиви ЗУАДК, від УАКР брав участь у нарадах Екзекутиви у справі допомоги і одержання від американського Уряду субвенцій сиротинцям в Україні.

Євген Стахів брав участь у підготові відзначення чорнобильської трагедії в організаційному комітеті.

Володимир Процик брав участь у ліквідаційному засіданні спільного комітету УАКР і УККА для влаштування бенкету в пошану Президента Леоніда Кучми. Як представник УАКР і протоколярний секретар Крайового комітету „Чорнобильський Виклик-96" брав участь у підготові програми жалібного відзначення і також був на установчих зборах Нюйоркського Відділу „Чорнобильського Виклику-96".

Перебуваючого в Америці депутата Верховної Ради України і секретаря Комісії закордонних справ Ігоря Осташа запросив на засідання Екзекутиви УАКР і на З'їзд Крайової Ради, що відбувся того ж дня після Нарад Екзекутиви. Він поінформував учасників про підготову до прийняття конституції України.

(Закінчення на стор. 4)

Л. КУЧМА ВЗЯВ УЧАСТЬ У ЗУСТРІЧІ КЕРІВНИКІВ ДЕРЖАВ СНД

Київ (Р. Р.). — В суботу, 18-го травня, Президент України Леонід Кучма повернувся з Москви, де 17-го травня взяв участь у зустрічі керівників держав СНД.

Головним питанням зустрічі був розгляд проєкту інтеграційного розвитку Співдружности на 1996–97 роки. Серед першочергових розглядалося й питання міждержавної програми спільних дій у боротьбі з організованою злочинністю на період до 2000 року.

Українська сторона ініціювала розгляд двох питань: відновлення прав депортованих громадян, національних меншин і народів та створення міжнародного банку даних на базі агенства „Інтерфакс". У складі української делегації були: Президент Л. Кучма, прем'єр-міністер Євген Марчук, міністер закордонних справ України Геннадій Удовенко, міністер оборони Валерій Шмаров. Президент України у своєму виступі підтримав „політичний і економічний курс президента Росії Бориса Єльцина і висловив надію, що процес демократичного розвитку в Росії буде продовжуватися.

Заяву голів СНД щодо підтримки демократичних процесів у Росії, запропоновану Казахстаном, Киргизстаном та Узбекистаном, підтримали також керівники інших держав Співдружности. У заяві сказано, що Росія була і залишається центром інтеграції СНД і від перетворень у ній залежить ситуація в усіх країнах СНД. Водночас наголошено, що інтеграція в межах СНД сторони пов'язують з діяльністю нинішнього президента Росії Бориса Єльцина, але поважатимуть будь-який конституційний вибір російського народу.

Учасники зустрічі ухвалили низку документів щодо інтеграційного розвитку, проте українська сторона додала зауваження, що візьме участь у цьому процесі, виходячи з національного законодавства. Україна підписала також документ про міждержавну програму боротьби зі злочинністю та ще кілька документів щодо правил процедури Ради керівників держав СНД та підготовки до відзначення 100-річчя від дня народження совєтського

(Закінчення на стор. 4)

Гезболла звинувачує ізраїльтян

Бейрут, Ливан. — Проіранська екстремістична організація Гезболла звинуватила Ізраїль у порушенні угоди про припинення вогню, підписаної у Вашінгтоні 27-го квітня цього року.

У спеціяльній заяві з цього приводу підкреслюється: „Недільні артилерійські обстріли півдня Ливану, котрі привели до жертв серед мирного населення, є прямим порушенням чотиристоронньої угоди про припинення вогню.Ми вимагаємо від ливанського уряду провести розостереження останнього інциденту".

Як повідомив представник Гезболли, в неділю вранці мусулманські бойовики відкрили вогонь з автоматів під час сутички з ізраїльською військовою вартою. Ця акція, на думку керівників Гезболли, не є порушенням угоди про припинення вогню, оскільки угода не стосується дій ісламського опору проти ізраїльських військ у південному Ливані.

У відповідь за напад на вартових ізраїльська артилерія обстріляла ливанську територію, незважаючи на мирне населення.

Понад половина підприємств порушують податкові закони

Симферопіль. — Працівники кримської податкової інспекції виявили порушення на 1,822 кримських підприємствах, що є сбільшою половиною всіх перевірених об'єктів. Інспектори проводили перевірку праці 3,143 підприємств у першому кварталі цього року.

Серед підприємств-порушників, — 1,179 комерційних структур. Найхарактернішими порушеннями, за словами начальника податкової інспекції Криму Володимира Капітонова, є необгрунтоване віднесення витрат на собівартість продукції, неправильне нарахування податку на додану вартість і акцизний збір. Загалом підприємства різних форм власности заборгували 4 трлн. карбованців. Загальна сума податків за перший квартал виносила 14 трлн. карбованців.

Росія виділить Україні біля півбільйона долярів

Київ. — Росія погодилася надати Україні 450 млн. дол. компенсації за тактичні ядерні ракети, вивезені до Росії на знищення, повідомив 18-го травня Ройтерс, покликаючись на інформаційні агенції України.

Згідно з повідомленням агенції „Інтерфакс-Україна", прем'єр-міністер Росії Віктор Черномирдін пообіцяв ці гроші на зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, яка відбулася після московської зустрічі лідерів СНД 18-го травня.

Фонди підуть на часткове покриття боргів України за постачання російського газу і нафти. Борг України за енергоносії Росії і Туркменістанові, що становить біля 4.6 блн. дол., переглядався кілька разів.

Після здобуття незалежности Україна вивезла до Росії тактичну ядерну зброю, вимагаючи за неї компенсації. Це привело до погіршення відносин як з Росією, так і з ЗСА.

Проте у 1994 році було досягнуто угоди між Україною, Росією і ЗСА, за якою Україна діставала 1 блн. дол. компенсації, але переважно у формі ядерного палива для електростанцій. Питання компенсації за тактичну ядерну зброю залишалося невирішеним.

Згідно з „Інтерфаксом", Росія і Україна не зробили жодного поступу щодо поділу Чорноморської фльоти. Це питання залишається єдиною перешкодою до підписання договору про дружбу між двома країнами.

Черномирдін пообіцяв компенсацію за тактичну ядерну зброю, якщо Київ погодиться з пропозиціями Росії щодо фльоти, повідомила УНІАН. Проте українські дипломати це заперечили.

Б. Клінтон сприяє Китаєві

Вашінгтон. — Незважаючи на загострені відносини між ЗСА і Китаєм з приводу піратства американських комп'ютерних засобів програмування, музичних стрічок, фільмів та інших видів розвагової індустрії, президент Билл Клінтон у понеділок, 20-го травня, закликав до відновлення безумовного торговельного статусу упривілейованої країни для Китаю.

Цей крок у своїй політиці щодо Китаю Президент назвав „голосом у користь ЗСА, а не референдумом на всю політику Китаю". Це в свою чергу відразу кинуло його прибічників, однопартійців та співпрацівників розпочати наполегливу кампанію в цій справі, щоб здобути апробату Конгресу та продовжити Китаєві торговельний статус упривілейованої країни, незважаючи на неполагодження таких вагомих справ з Китаєм, як розповсюдження ядерної зброї та зпотоптання людських прав.

Всю цю свою особливу політику щодо Китаю Президент виклав у промові до членів Економічної ради тихоокеанського басейну, але на думку багатьох ця його доповідь радше звучала як оправдання на всі закиди сенатора Роберта Дола щодо закордонної політики президента Б. Клінтона, котрий він назвав „слабою, нерішучою, дволичною та неясною", зокрема коли йдеться про тихоокеанський басейн.

Вичисливши у своєму виступі всі здобутки своєї економічної політики, Б. Клінтон на думку політичних аналітиків звучав радше як кандидат напередодні виборів, а не як Президент, що обороняв свою політику.

Кримські татари пікетували Верховну Раду України

Київ (Р. Р.). — У п'ятницю, 17-го травня, близько 100 кримських татар виставили пікети перед будинком українського парляменту. Вони вимагали закріпити їхні права в конституції України.

На їх думку, Меджліс кримсько-татарського народу треба закріпити єдиним повноважним представницьким органом кримських татар. Крім того, в конституції України має бути закріплена норма, яка гарантувала б представництво кримського народу у вищому законодавчому органі України і дотримання прав татар на самовизначення.

Кримські татари домагаються нормативних актів, які надавали б татарам громадянство України з моменту повернення на батьківщину, безумовного повернення татарам усіх культових споруд та історичних пам'яток, визнання депортації у 1944 році геноцидом та вжиття заходів для ліквідації наслідків цього злочину.

Европейська хартія є ключем до Европи, вважає Є. Кушнарьов

Пуща-Озерна. — Президент Асоціяції Міст України і посадник Харкова Євген Кушнарьов сказав, що для дійсної інтеграції України в Европу вкрай необхідно стовідсоткове дотримання европейської хартії, повідомила УНІАР 16-го травня.

Цю думку він висловив на зустрічі, яка відбулася у рамках програми „Зустрічі з посадниками міст України" Національного пресклюбу. Є. Кушнарьов бере участь у заходах з нагоди 10-річчя ухвалення европейської хартії „Про місцеве самоврядування".

Експерти вважають, що велику ролю в дотриманні Україною европейської хартії може відіграти саме Асоціяція Міст України.

АМУ заснована 1992 року і є громадською організацією, що об'єднує 79 міст, в яких мешкає понад половина громадян України.

Є. Кушнарьов не заперечує, що впровадження деяких положень хартії в Україні викличе гострі дискусії у Верховній Раді, проте він не виключає того, що активізація регіонального лобіювання, зокрема, Народно-Демократичної Партії, членом політичної ради якої він є, буде змістовним.

Є. Кушнарьов також зазначив, що в умовах обговорення конституції він є прибічником створення двопалатного парляменту, але задля найскорішого ухвалення основного закону можна тимчасово перенести розгляд цього питання. Він вважає, що все одно, тепер чи пізніше, Україна таки матиме двопалатний парлямент.

Стосовно призначення виконуючим обов'язків голови обласної державної адміністрації Харківщини теперішнього заступника голови ВР Олега Дьоміна, Є. Кушнарьов сказав, що Харківщина — єдиний регіон в Україні, де в обласній адміністра-ції посадник і голова належать до керівництва однієї партії.

В Україні

ВІЙСЬКОВІ НЕ ОТРИМАЛИ ГРОШОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

КИЇВ. — За повідомленням „Інтерфакс-Україна", військовослужбовці Військово-Морських Сил України в деяких частинах отримали за квітень і травень лише 25 відс. належних грошей, а в інших не отримали зовсім. Начальник фінансового управління ВМС України Віктор Коберник сказав, що за лютий військові моряки отримали гроші з двомісячним спізненням.

ШАХТАРІ ВІДМОВИЛИСЯ ВІД СТРАЙКУ

ДОНЕЦЬКЕ. — На нараді трудових колективів шахт Донецької і Луганської областей вирішено звернутися до властей з вимогою погасити заборгованість у виплаті заробітньої платні до 1-го червня. Учасники наради ухвалили резолюцію, у якій висловили недовір'я законодавчій і виконавчій владам, „які не виконали своїх обіцянок". Шахтарі домагаються збільшення заробітків на 1.9 раза і встановлення шахтарям пенсії не менше, ніж 90 відсотків від середнього заробітку. Для загальноукраїнського страйку час, на думку шахтарів, несприятливий, тому вони вирішили припинити відвантаження вугілля і провести пікетування будинків Адміністрації Президента та Верховної Ради України.

ЗАГИНУЛИ ДЕПУТАТИ УКРАЇНИ

МИКОЛАЇВСЬКА ОБЛАСТЬ. — Тут на автомагістралі Київ—Одеса в результаті автомобільної катастрофи загинуло три особи: депутати Верховної Ради України Михайло Мясковський та Сергій Драгомарецький і їхній товариш, власник автомобіля „Запорожець", у якому вони їхали. Катастрофа сталася під час обгону, коли „Запорожець" виїхав на зустрічну смугу, не помітивши, що назустріч їдуть „Жигулі". Заступник начальника Управління Державної автоінспекції України Вячеслав Богаденко та начальники ДАІ Миколаївської області, які виїздили на місце трагедії, вважають, що правила порушив С. Драгомарецький, який був за кермом.

ПОБИТО ПАРЛЯМЕНТАРИСТА

КИЇВ. — Тут в Гідропарку під вечір відпочивали від спекотного дня чисельні люди. Вийшов на берег і народний депутат України Михайло Чурута. Двоє п'яних напали на нього й почали бити. На щастя, міліціянти були поблизу і злочинців затримано. За попереднього версією, це не був запланований напад, а звичайне хуліганство. Та все ж стаття 206 частина 2 передбачає за такі дії від одного до п'ятьох років ув'язнення. Наскільки постраждав депутат Верховної Ради покищо не повідомляють.

ГОЛОДНІ ПЕНСІОНЕРИ ЗАТРИМАЛИ РУХ НА ЗАЛІЗНИЦІ

ЛУГАНЩИНА. — На станції Фашевці, Перевальського району, Луганської области, 70 пенсіонерів заблокували рух дизельного потягу між Дебальцевим і Красним Лучем. Аналогічні акції відбулися ще на двох залізницях. Пенсіонери не піддавалися ні на які умовляння, аж доки з ними не зустрілися представники районної та обласної державних адміністрацій і не пообіцяли виплатити заборговані пенсії. Поїзди не ходили від год. 5-ої ранку до год. 4-ої години по полудні.

КВАРТИРНОГО ЗЛОДІЯ ПОГРАБУВАВ КОЛИШНІЙ СЛІДЧИЙ

КИЇВ. — Минулого тижня київська міліція провела маштабну операцію з метою виявлення та затримання злочинних груп. На Виноградарі помітили людей, які виносили з будинку речі до авта, що стояло за 100 метрів. Двоє з них утекли в автомобіль, а третього схопили з речами. Невдовзі затримали і втікачів. Під час затримки першого злодія, він запропонував міліціянтам 3,000 дол., а коли це не допомогло, в міліції він взагалі сказав, щоб його відпустили, бо обкрадений господар все одно скаржитися не буде — адже він також квартирний злодій і винесені речі були крадениеми й значилися в розшуку. Ще більше здивувалися міліціянти, коли встановили справжнє прізвище затриманого. Він закінчив Академію Внутрішніх Справ і працював слідчим у Дарницькому районному управлінні внутрішніх справ Києва.

ОТРУЇЛИСЯ ГОРІЛКОЮ

СУМИ. — В області з'явилася в продажу дешева горілка, виготовлена в Києві і Полтаві. Її швидко розкуповували і в результаті вже померло 500 громадян. Лікарі вважають, що всі вони отруїлися горілкою.

УКРАЇНСЬКІ ШАХТАРІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ КУПІВЛІ ПОЛЬСЬКОГО ВУГІЛЛЯ

ЛЬВІВЩИНА. — Гірники п'ятьох Червоноградських шахт у Львівській області заблокували залізничну колію, якою в Україну надходить польське вугілля. Заступник голови Ради територіяльної профспілки гірників Михайло Маслик причиною акції назвав те, що вугільники Львівсько-Волинського басейну від лютого не отримують заробітньої платні, а на шахтах накопичено 250,000 тонн вугілля. Воно не продається, бо дороже за польське. „Це акція відчаю. Гірники боротимуться до кінця", — сказав М. Маслик.

ДІТИ ПРОТИ ЯДЕРНИХ КАТАСТРОФ

КИЇВ. — Понад 500 дитячих малюнків на тему „Майбутнє без Чорнобилів" передали Президентові України школярі Києва і області. Малюнки супроводжені листами із закликом зупинити Чорнобильську АЕС. Пресовий секретар „Грінпіс-Україна" Костянтин Бузаджі повідомив, що його організація тільки підтримала і провела акцію, ініціятором якої були діти.

В АМЕРИЦІ

У НЕДІЛЮ, 19-ГО ТРАВНЯ, запущено у космос ракету „Ендевор", яка впродовж 10-ох днів кружлятиме у космосі, а її залога випробовуватиме різного роду нові інструменти, підрахунки котрих є конечні науковцям у дальшій праці над наємництвом космосу. Космічний корабель „Ендевор" розпочав свою мандрівку о год. 6:30 ранку з шестичленною залогою астронавтів під командуванням полковника Джана Каспера. Це вже 11-ий з черги лет „Ендевор", а четверо із її шестичленної залоги є ветеранами космічних полетів. Їхні досліди мають бути закінченими перед поворотом ракети на землю до Космічного центру ім. Кеннеді 29-го травня.

РЕСПУБЛІКАНСЬКЕ КЕРІВНИЦТВО в Конгресі гостро скритикувало президента Билла Клінтона та його політику програми допомоги для потребуючих. Найперше вони здивовані тим, що у його щотижневому виступі в радіо, у суботу, 18-го травня, він схвально висловився про радикальні спроби стейту Висконсин змінити існуючу програму допомоги потребуючим. У своєму письмі до Президента республіканці підкреслили, що програма Висконсину є дуже подібною до тієї, що її вони пропонували раніше, і на яку минулого року Президент наклав вето, тому тепер є дуже заохочені тією ще одною зміною поглядів Президента.

У СВІТІ

В ДЕЛІ, індійській столиці, відбулася церемонія заприсяження нового прем'єр-міністра — лідера партії Бгаратія Джаната 70-річного Аталя Бігарі Ваджпаї. У недавніх парляментарних виборах його партія набагато випередила своїх суперників. Ваджпаї народився в родині брагманів, тобто представників вищої індійської касти, замолоду, як і його батько, був вчителем. Брав активну участь у започаткованому Джавагарлялом Неру кампанії проти англійців в 1942 році, за це сидів в тюрмі. Від 1957 року багато разів його обирали депутатом парляменту. Він відомий в Індії оратор, пропагатор гандійського соціялізму, лібералізму і індуїстського патріотизму.

НОВИЙ ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Італії подав президентові республіки список членів свого уряду. Заступником прем'єра став Вальтер Вельтроні, один з лідерів Демократичної партії лівих сил, який донедавна був головним редактором провідної комуністичної газети „Уніта". Пост міністра внутрішніх справ віддано Джорджо Наполітано, він колись був головою палати депутатів італійського парляменту. Колишній голова ради міністрів Лямберто Діні очолить зовнішньополітичний департамент. Карльо Адзельо Чампі, також колишній прем'єр, став міністром фінансів. Колишнього міністра закордонних справ Беньяміно Адреатту призначено міністром оборони.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travel.ios.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Два шляхи сен. Р. Дола

Тиждень тому, у середу, 15-го травня, лідер республіканської більшости в Сенаті і кандидат на президента Роберт Дол несподівано повідомив, що залишає свій пост, який займав протягом 27 років, і всі свої сили зосередить тепер на передвиборній кампанії. При цьому зі сльозами на очах він сказав на пресовій конференції: „Передо мною лише два шляхи: в Білий Дім або до себе додому". Ця фраза настільки сподобалася журналістам, що її підхопили всі засоби масової інформації і вона зразу ж стала крилатою.

Резигнація сен. Р. Дола заради боротьби за Білий Дім була несподіванкою для всіх: і для президента-конкурента Билла Клінтона, і для колеґ — як республіканців, так і демократів, для співробітників його канцелярії, для журналістів. Адже Р. Дол — політик досвідчений, який віддав службі у Конґресі 35 років: спочатку в Палаті Репрезентантів, а від 1969 року як сенатор. Від 1994 року він — лідер республіканської більшости. Двічі — у 1980 і 1988 роках — Р. Дол боровся за президентське крісло і оба рази зазнав поразки: перший раз програв передвибори Рональдові Реґенові, другий раз — Джорджеві Бушеві. Цьогорічна спроба — третя і, мабуть, остання.

Деякі експерти передбачали, що сен. Р. Дол відмовиться лише від керівництва республіканською більшістю і таким чином позбудеться зайвих обов'язків, але ніхто не сподівався, що він взагалі залишить Сенат. Правда, таке рішення сен. Дол прийняв ще місяць тому, але знали про це лише дві особи — дружина Елизабет і керівник його виборчої кампанії Скотт Рід. Для всіх інших це було таємницею і, отже, великою несподіванкою. Багато високопоставлених політиків не могли стримати свого подиву. Спікер Палати Репрезентантів Нют Ґінґріч назвав рішення Р. Дола дуже сміливим кроком, а губернатор Висканcину Томмі Томпсон сказав: „Він ставить усе на одну карту, а я думаю, що Америка любить газардових гравців і автсайдерів".

Що ж стало причиною такого „сміливого кроку", як сказав Н. Ґінґріч?

Наші читачі пам'ятають, як ще недавно у боротьбі з конкурентами-однопартійцями сен. Р. Дол впевнено крокував уперед, з великим успіхом здобуваючи перемогу за перемогою у Північній та Південній Дакоті, в Огайо, Мишиґені, Иллиной, Висканcині, Ню Йорку та інших стейтах — „від Нової Анґлії до підніжжя Скелястих гір і глибокого півдня", як писала „Свобода" 7-го березня. Він достроково набрав необхідну кількість голосів делеґатів на Конвенцію Республіканської партії, що відбудеться у серпні в Сан Дієґо, Каліфорнія. Конкуренти Р. Дола, зрозуміло, що вони не наздоженуть лідера, відпадали один за одним. Із дев'яти суперників-однопартійців залишився лише один — консервативний журналіст Патрик Б'юкенан, який може надіятися лише на чудо.

Легко вигравши перший етап президентських перегонів, кандидат почав рахувати дні, що залишилися „до поразки Билла Клінтона". Однак опитування громадської думки, які час від часу проводять Інститут Ґеллапа, телекомпанія Ей-Бі-Сі, газета „Вашінґтон Пост" та інші, показали, що популярність Р. Дола постійно падає. В останньому опитуванні, наприклад, 58 відс. виборців заявили, що вони голосуватимуть за Б. Клінтона, а 38 відс. — за Р. Дола. 20 пунктів — розрив великий. І однією з причин є те, що сенатор змушений „воювати" на два фронти — виконувати обов'язки лідера республіканців і вести передвиборну кампанію. Тому багато проєктів, якими Дол займався в Конґресі, він не зміг завершити. Це дало привід демократам валити всі шишки на сенатора, мовляв, Дол — політик, який не може довести до кінця початі справи, то який же з нього буде президент. Крім того, як показує практика, прості виборці (а таких більшість) з недовір'ям ставляться до вашінґтонських політиків і воліють голосувати за політиків незалежних. Тому Дол вирішив залишити Сенат і зосередити всю свою діяльність на боротьбі за Білий Дім. Тепер він зможе весь свій час присвятити поїздкам по країні і зустрічам з виборцями. Чи виправдає себе прийняте рішення і чи допоможе воно Доловi подолати останній рубіж на шляху в Білий Дім — про це скажуть виборці 5-го листопада. Біда лише, що вони не завжди оцінюють політика за його людські і моральні якості, за великий життєвий і політичний досвід. А саме таким і є сен. Роберт Дол.

Д-р Роман Барановський

ЧОМУ УКРАЇНА ТАКА БАГАТА, А ПРОТЕ БІДНА

Таке хвилююче і настирливе питання ставить собі, мабуть, кожна українська патріотична людина, що уважно слідкує і цікавиться подіями в Україні та глибоко переживає всі її радощі і негаразди. Бож дійсно, як можна собі пояснити таке дивовижне, просто парадоксальне явище, що країна, така багата на природні ресурси, терпить біду і злидні.

За енциклопедичними даними, Україна дуже багата на різні копалини в розмірах, що забезпечують їй високе місце серед світових держав. Донецький басейн займає сьоме місце в світі щодо покладів кам'яного вугілля, має теж ртуть, кам'яну й виварну сіль, фосфорити, каолін, вогнетривалі глини, вапняк, мерґелі, крейду, гіпс, кварцити, будівельний камінь. Донбас забезпечував повністю вугіллям російську промисловість.

Під оглядом манґану Україна стоїть на першому місці в світі. Є теж нафта в трьох районах. Другорядне значення мають природний газ, буре вугілля, торф. Деякі райони дуже багаті на копалини графіту, охри, а відомий в цілому світі український чорнозем вважався житницею Европи.

За часів царату, а згодом Совєтського Союзу Україна була на становищі колонії. З України вивозили людські ресурси, зерно, цукор, якого Україна була другим продуцентом в Европі, та інші цінні продукти. Росія експлуатувала Україну понад три століття, маючи з того величезні матеріяльні користі. За Совєтського Союзу експлуатація ще більше посилилася, а терор зріс кількаразно. Все, що тільки можна, вивозилося: залізна руда, кам'яне вугілля, чавун, прокат, золото, срібло та всі сільськогосподарські продукти.

Поруч матеріяльного пограбування, разом з фізичним ґеноцидом, відбувалося нищення української культури. Нагадаймо про Валуєвський таємний указ з 1863 року, а згодом Емський указ царя Олександра II з 1876 року про заборону друку і поширювання книжок українською мовою. Ці укази завдали дошкульного удару українській культурі. Не менш шкідливим чинником була Російська Православна Церква, спочатку знищена, а потім відновлена під час Другої світової війни і згодом була аґентурою НКВД і КҐБ.

В минулому плюндрували Україну татари, турки, монголи, а в новіших часах москалі та інші захланні сусіди. За совєтів дійшло до кульмінаційного пункту такої нищівної політики України, якої не знав світ. Насильне виведення населення з України і заселення на їх місце росіянами, запроторення в концентраційні табори, розстріли, великий штучний голод, що забрав, за найновішими даними, 10 мільйонів осіб, і врешті радіяція в наслідок чорнобильської катастрофи, спричинена недбальством державних чинників.

Розкуркулення селян і фізичне знищення трьох мільйонів найталановитіших хліборобів ще перед роками голоду, колективізація і позбавлення їх приватної власности, зробили із решти селян державних кріпаків, майже убивши в них прив'язання і любов до рідної землі, яка перестала бути їх власністю. Направити таке лихо, яке тривало понад 70 років, — нелегка справа.

Очевидно, що такий стан не причинявся до розвитку України і наслідки такої нищівної комуністичної політики Москви відчутні по сьогодні.

З хвилиною відродження незалежности України у 1991 році почався процес державобудівництва. Але разом з демократизацією розпочалось теж зловживання, корупція, хабарництво, крадіж та багато інших неподобств. При владі на своїх постах залишилися ще дуже багато колишніх партократів, які були в адміністрації за совєтів. Дбаючи передусім про своє власне добро і наживу, вони здебільшого торпедують уведення нових реформ, саботують закони і розпорядження Президента, розбазарюють державне майно і таким чином нищать свідомо чи несвідомо власну державу.

Читаємо у пресі, що є багато несовісних громадян і різних нечесних фірм, які не платять податків, не розраховуються за користування газом, електрикою, телефоном тощо. Все це дуже надщерблює державну касу, і у висліді маємо дефіцити в державному бюджеті, заборгованість у зарплаті робітникам, пенсіонерам, обмеження фондів на потреби шкіл, науки, освіти, а то й війська. Коли до того додати витрати на ліквідацію наслідків чорнобильської трагедії і екологічні проблеми, то матимемо відповідь на поставлене вгорі питання: „Чому Україна така багата, а проте бідна?"

Очевидно, що ці рядки далеко не вичерпують повної відповіді. Це вимагає ґрунтовних студій, соціологічних, економічних, екологічних, політичних, а то й релігійних проблем України. Є дуже відрадним, що на цю важливу справу вже появилося кілька публікацій з проведених студій і аналіза знавців цих проблем, але таких дослідів і студій потрібно більше і слід їх популяризувати. Знаємо, що деякі вартісні праці лежать не видані, бо... нема грошей. Цей стан не сміє існувати.

І в підсумку старапрестара мудрість: нищили Україну саме тому, що вона багата. І тут мимоволі насувається з мітолоґії відповідь Пітії на питання Анахарзіса про долю краю: „Страшна доля бідної країни тому, що вона багата! Нещасна країна, бо вона обдарована гойно!"

Стефан Вельгаш

Добра нагода заощадити тисячі долярів!

Здається, що кого не запитаєте — вони недавно перефінансували свою гіпотечну позичку (мортгедж). Причини на це можуть бути різні:

* нижчі відсотки,
* ремонт хати,
* консолідація своїх власних боргів,
* на школу.

Тепер, коли відсотки на позички є досить низькі, це є дуже добрий час шукати позички на власний дім. Деякі економісти твердять, що сьогоднішні відсотки вже нижче не впадуть і тому стільки різних фінансових установ є готові вам помогти у цій справі.

Зрозуміло, що майже кожний власник дому знає, що може багато собі заощадити, якщо перефінансує свою позичку на добрих умовах. Але багато людей хвилюються коштами, які є пов'язані з цілою процедурою. Правда, є цілий ряд коштів, пов'язаних з перефінансуванням. Але якщо добре підготовлений, то розумний власник дійсно зможе собі заощадити тисячі долярів на час позички.

Недавно один адвокат з міста Саммит, Н. Дж., перефінансував свою 100,000 дол. „аджастабл рейт" позичку (п'ятирічну із змінною відсотковою стопою — 9.5 відсотка) на нову 15-річну „фикст рейт" гіпотечну позичку із постійною відсотковою стопою — 6.875 відсотка.

Коли цей член подався до УНСоюзу на цю позичку він собі ощадив 152.37 дол. із своєї місячної рати. Протягом 15-ох літ він заощадить понад 27,000 дол. Це можливо тільки тому, що УНСоюз уділяє своїм членам гіпотечні позички на пів процента нижче від банків у їхній околиці.

Два-три роки тому відсотки впали нижче 7 відс. (найнижчий рівень за 25 років). Тепер люди спішаться використати цю добру нагоду на дешеву позичку, бо всі знають, що за короткий час відсотки можуть піти вгору, як сталося кілька років тому, а за останній місяць відсотки вже пішли вгору на пів відсотка.

Якщо вам не вдалося перефінансувати свою гіпотечну позичку кілька років тому, то тепер маєте знамениту нагоду використати фінсово сьогоднішню вигідну відсоткову стопу.

Український Народний Союз уділяє своїм членам в Канаді і в Америці гіпотечні позички тільки від одного до триродинних домів, де живе власник.

Щоб отримати ширші інформації про гіпотечні позички, або для отримання аплікації на позичку, просимо зв'язатися телефонічно на число 1 (800) 253-9862.

Іван Овечко

Героям

Ви не за брязкіт заслужених медалів
Пішли в завзяті з ворогом бої, —
За найсвятіші народу ідеали
Поклали буйні голови свої.

За тих, що з вами прощались на порозі
Словами: "Сину, бережись яслід!"
І довго-довго стояли при дорозі,
Хустиною махаючи услід;

За тих, що вранці в садку біля криниці,
Коли ще спала зморена сім'я,
З відра давали напитися водиці
Під спів пісень весняних солов'я;

За тих, що спали, немов ті янголята,
В ту ніч, як ви ставали до борні;
За ті, що потім вам снились рученята,
Простягнуті до вас у кожнім сні.

За щастя-волю народу і людини
Ви положили душі і серця,
І чести-слави героїв України
Вже не сплести вам кращого вінця!

Юрій Р. Рибак

Сир популярний у світі

Сир — це продукт скисання молока. Воно витворюється самозаквашенням свіжого молока або заквашенням кисломолочними бактеріями. А щоб молоко при виробі сиру краще зсідалося, додають теж „ґлеґ" — частинку шлунку телят або ягнят... Більшість сирів виробляють з коров'ячого молока, але народи світу використовують теж молоко буйволів, кіз, овець, верблюдів, коней, ослів, яків у Тибеті і лям у Андах... Тому і не дивно, що у світі є 400 родів сиру з двома тисячами назв. Багато тих назв походить від місцевостей, де його вперше вироблено. Наприклад, швайцарський сир звуть ементалер.

Сир як молочний продукт зі своїми більш як сотнею поживних елементів, таких як протеїни, мінерали, вітаміни тощо, є здоровий для кожного, крім того, кому шкодить ляктоза, себто молочний цукор, або обмежується у кількості товщу і холестеролю, що є в тваринних продуктах. Зважмо, що одна унція (28 грамів) швайцарського сиру має ту саму кількість протеїни, що одна склянка молока. А коли після солодкого їсти низько- або безтовщевий сир, то тоді можна мати здорові зуби... Сир має ще і ту прикмету, що залишається свіжим довше, ніж молоко. І який курйоз, коли у 1948 році дослідники знайшли в Сибірі сир, який мав дві тисячі років і був ще їстивний!

В основному майже кожний сир належить до однієї з груп, залежно від роду, а саме: м'який, напівм'який, твердий і дуже твердий. Найбільш престижевий сир у світі — м'який Brie, який французи вважають національним скарбом, а французький дипломат минулого століття Талейран назвав його „князем сирів і першим десертом по обіді". Зате найбільш популярний „народний сир" — це твердий сир чедар англійського походження. У ЗСА найбільш відомим став амерікен чіз або амерікен чедар, який, щоб „затерти англійські сліди", так переназвано після Незалежности. Між іншим, цей сир спопуляризував у 1900-их роках працівник споживчої крамниці в Чикаго Дж. Н. Крафт, якому прийшла ідея завивати індивідуальні [illegible]ції сиру для своїх покупців.

ЗСА є найбільшим продуцентом сиру у світі, і в 1990 році зайняли перше місце, залишаючу позаду Совєтський Союз, Францію, Західню Німеччину, Італію і Голляндію. Можна б сміло сказати, що цілий світ любить і споживає сир. За один рік людство нашої планети споживає 18 більйонів фунтів! Це світове споживання напевно було б ще більшим, якби молочні продукти були дійсно значним елементом китайського харчування... Американці споживають на особу 27 фунтів сиру річно, а французи — май-

(Закінчення на стор. 3)

Євген Федоренко

70-ЛІТТЯ ВБИВСТВА СИМОНА ПЕТЛЮРИ

II

За національно-культурну й революційну діяльність С. Петлюру арештовано, але випущено на поруки, і він виїхав до Києва, а з Києва до Львова.

У Львові С. Петлюра перебував під всевдонімом Святослав Тагон, брав жваву участь в суспільній праці, зокрема на політичній ниві в РУП. Стійкий, послідовний і вірний українській національній справі, С. Петлюра вже в молодому віці впливає на політику партії. Він стає фактичним редактором партійних органів, спочатку „Праці", а пізніше місячника „Селянин" та дописує до галицького журналу „Воля" і „Літературно-Наукового Вістника".

У грудні 1905 року С. Петлюра вдруге виїхав до Києва і там лишився, бо тоді проголошено амнестію для політичних вигнанців. З Києва Центральний Комітет РУП вислав С. Петлюру з іншими товаришами до Петербургу редагувати український місячник „Вільна Україна". Там він пробув коло шести місяців і знову повернувся до Києва, де спершу працював секретарем часопису „Рада", а пізніше співредагував тижневик „Слово".

Проте вже на початку 1909 року С. Петлюра знову в Петербурзі, на скромній посаді бухгальтера у приватному транспортовому товаристві. Брав він також участь у редагуванні соціял-демократичного місячника „Вільна Україна". Із Петербургу С. Петлюра переїхав до Москви, зупинившись тут на довший час після постійних мандрівок. Тут він одружився з Ольгою Більською (у Москві ж народилася в них і єдина дитина Леся). С. Петлюра та О. Саліковський працювали в Москві редакторами журналу „Украинская Жизнь", друкованого російською мовою, бо в той час українську пресу російська влада „викорінила", і політичну думку українці мусили висловлювати не своєю мовою. Згаданий журнал відіграв велику ролю у відродженні українського народу. За час перебування в Москві остаточно зформувався національно-політичний світогляд С. Петлюри. Свою концепцію щодо внутрішнього й зовнішнього становища України він подав уже напередодні Першої світової війни в „Українському маніфесті", в якому визначував місце України серед народів, що були носіями політичного демократизму.

Так виростав майбутній державний муж України. Цю велику постать зауважив академік Ф. Корш, і ще перед революцією 1917 року він сказав: „Українці самі не знають, кого вони мають серед себе... Він — з породи вождів, людина з того тіста, що колись у старовину закладали династії, а в наш демократичний час стають національними героями". І ці слова здійснилися, коли на Україні розгорілася національно-соціяльна революція.

Француз Жан Пелісьє, директор національностей при міністерстві закордонних справ, який знав С. Петлюру ще в Києві, назвав його українським Ґарібальді.

Під час війни С. Петлюра працював при фронтовій організації в „Союзі земств і городів", а з вибухом революції негайно переїхав до Києва і приступив до творення військових частин української республіканської армії. Він зрозумів, що без своєї армії неможливо вибороти волю народу — свою державу. Вже на Першому Всеукраїнському військовому з'їзді С. Петлюру обрано Головою Українського Військового Генерального Комітету, хоч тоді вояки дуже мало знали його особу. Все ж поруч відомих імен проф. М. Грушевського та В. Винниченка вояки відчули в особі С. Петлюри вождя нації.

Вже 18-го червня 1917 р. С. Петлюра, на пропозицію Центральної Ради, скликав 2-ий Всеукраїнський військовий з'їзд, на який прибуло 2,308 делеґатів від 1,600.000 озброєних українців російської армії. Керівником і душею цього з'їзду був С. Петлюра, і як вислід постанов з'їзду, в яких говорилося про „піддержку Центральній Раді...щоб український народ одностайно й неухильно виконував всі її постанови", про „доручення



Перший Генеральний Секретаріят Української Центральної Ради 1917 р. (сидять справа): С. Петлюра, О. Єфремов, В. Винниченко, Х. Барановський, І. Стешенко, (стоять): Б. Мартос, М. Стасюк, П. Христюк.

Українському Військовому Генеральному Комітетові... розробити плян українізації війська... та негайно переведення його в життя" — Центральна Рада видала свій перший Універсал, у якому ще не говорилося про самостійність України, але це вже був великий рух вперед — „Віднині самі будемо творити наше життя".

В першому уряді, Генеральному Секретаріяті, С. Петлюру призначено Секретарем Військових Справ. Він з запалом приступив до творення українських військових частин та апарату армії, але були великі й різні перешкоди, бо доводилося розпочинати з нічого. Одначе до листопада 1917 року С. Петлюрі пощастило українізувати декілька армійських корпусів. Коли большевики зробили переворот в Петрограді, в Києві скликано III-ій Український військовий з'їзд, який проходив неорганізовано. С. Петлюра не брав у ньому активної участи і залишив пост Секретаря Військових Справ через непорозуміння з головою уряду В. Винниченком за його надто ліву орієнтацію. З відходом С. Петлюри українське військо відчуло брак керівництва, а новий секретар військових справ не справлявся зі своїми обов'язками.

(Продовження буде)

„Четверта хвиля“ розпочала свою діяльність

Ініціятивна група новоприбулих з України в Нюарку, Н. Дж., започаткувала свою діяльність обідом в дні 14-го квітня, як організація „Четверта хвиля“ яка тільки починає створюватися при українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя.

Парох церкви о. Франко Шадяк, ЧНІ і отці Володимир Баран, ЧНІ та Леонід Мальков, ЧНІ молитвою розпочали цей святочний обід, на якому зібралося чимало людей, щоб відсвяткувати Великодні свята і своєю присутністю підтримати „Четверту хвилю“.

Головною метою і завданням цієї організації є включитися в працю організацій, які існують при церкві, як також допомога новоприбулим знайти своє місце в житті, тут на новій землі. Це буде включати збирання оголошень на працю, зустрічі з цікавими людьми-фахівцями різних професій, спортові турніри, поїздки до театрів, музеїв, товариські забави і т. п.

Зібрання організації „Четверта хвиля“ будуть відбуватися кожної другої неділі місяця, на які запрошується всіх тих, що бажають зміцнити “Четверту хвилю”. За інформаціями можна звертатися телефонічно кожної середи від 9-ої до 12-ої ранку і від 6-ої до 8-ої вечора на число (201) 416-8125.

С. Гатала

Сир...

(Закінчення зі стор. 2)

же вдвічі більше. Вони особливо вшанували статуями Марію Гарель, французьку фармерку, яку вважають творцем сиру „Camembert“.

Цікаві бувають згадки і події з історії сиру. Історики, наприклад, вважають, що більш як чотири тисячі років тому кочові азійські племена вже виробляли сир. Про нього пише (коло 800 року до Христа) грецький поет Гомер... Біблія згадує, що Давид, поки переміг Голіята, приніс ізраїльським воїнам десять плесканок сиру... Розповідають, що під час морської битви, коли уругвайському адміралові не вистачило гарматної амуніції, він обстрілював аргентинські кораблі кулями з... твердого сиру.

ЗСА розвинули талант виробу сиру не тільки завдяки англійській традиції, але й іміграційним впливам німецьких, скандинавських і голляндських методів. У колоніяльному періоді Америки сир разом з іншими харчами був засобом виміни товарів... Добрі сири вважалися предметом розкоші і використовували на святкуваннях. З нагоди 1802 Нового Року стейт Массачусетс обдарував президента Томаса Джеферсона 1,235-фунтовим сиром. А щоб його з'їсти, забрало персоналові і гостям Білого Дому півтора року! Пригадаймо собі, що у 1964 році, з нагоди Світової виставки в Ню Йорку, продуценти стейту Вискансин виробили чедар вагою 17 тонн!

Виріб сиру, що є старшим способом приготування харчу, ніж це робимо з сьогоднішніми харчами, має свою історію і традиції, переплетені соціо-економічними моментами. Так, щоб забезпечити джерело прибутку, місцевості, а навіть цілі покоління родин охороняли тайну складників і методи виробу сиру, хоч не завжди знали і розуміли, який це має вплив на його смак і якість. На визрівання сиру, скажімо у приміщенні печер, можуть впливати позитивні елементи, такі як постійна температура, вологість, бактерії, цвіль тощо. Продукція американських сирів за кращою методою і переписом науковців-сироварів відбувається в дуже санітарних умовах та використовує пастеризоване молоко, в якому винищено шкідливі мікроорганізми. А згідно з вимогами покупців на ринку появляються старі сорти сирів з нижчим товщем і холестеролем. Колись безпощадно викидали сироватку, що залишається після вилучення сирної маси з молока. Сьогодні з неї забирають протеїн і молочний цукор, щоб ці поживні речовини додавати до харчу немовлят, до хліба, до морозива тощо.

Нас може дивувати і те, що сири у порівнянні з іншими родами харчування є відносно дорогі. Тут же, між іншим, час і методи виробу, втримання устаткування, розподіл на ринку, реклама і традиції важливости фірмової марки вирішують остаточну ціну... Але про це можна б точніше пого-ворити під час зустрічі „при вині і сирі“.

Повідомлення Комітету для відзначення 75-річчя УАПЦ в ЗСА

В січні 1996 року при Українській Православній Церкві Київського Патріярхату засновано Комітет для відзначення 75-річчя УАПЦ.

Щоб сприяти важливим заходам цього комітету, створено при Товаристві св. Андрія в ЗСА також Комітет для відзначення 75-річчя УАПЦ.

До Ділового комітету ввійшли: Галина Грушевська — голова; Олексій Шевченко — скарбник; Дмитро Грушецький — секретар; Таїса Коломиєць-Ампульська — оператор комп'ютерного набору; Валентина Родак, Михайло Воскобійник — преса/інформація; Тамара Коломиєць-Ампульська, Орина Грушецька-Шифман — англомовна преса/інформація; Олександра Дяченко-Кочман — мистецький дорадник, Василь Трухлий — музичний дорадник; Галина Воскобійник — фінансовий дорадник; Віталій Візір, Михайло Герець — Контрольна комісія.

Мета цього комітету — це головно фінансова допомога київському комітетові для гідного переведення запланованих заходів.

Для цієї мети відкрито рахунок ч. 6141 у православній кредитівці в Ню Йорку, (215 Second Ave., New York, N. Y. 10003). Всі пожертви звільнені від податку.

Звертаємося до всіх людей доброї волі допомогти нам у цьому всеукраїнському задумові.

Адреса для листування в ЗСА: UAOC Commemoration Committee, c/o Halyna Hrushetsky, River Grove, IL 60171; tel/fax: (708) 456-4047.

Пожертви: UAOC Commemoration Committee, c/o Oleksij Shevchenko, 505 Rolling Hills Road, Bridgewater, N. J. 08807; tel.: (908) 725-5322.

В Ню Йорку відбувається фотографічна виставка П. Грицика



П. Грицик: „Студія в чорному і білому“.

Ню Йорк. — Тут в Сого фотографічній галерії, 15 Вайт вул., відбувається фотографічна виставка картин українського мистця Петра Грицика.

П. Грицик, уродженець Холмщини, жив донедавна в Чернівцях, на Буковині, після того, як закінчив у Львові Інститут образотворчого і прикладного мистецтва. Змушений обставинами комуністичного режиму, перекинувся задля заробітку на прожиток із художних праць на фотографіку. Переїхавши до ЗСА, осів у Ню Йорку, де саме мистецька фотографія знову стала йому в пригоді, як джерело заробітку.

Однак він мистець-художник і до мистецтва допровадив свої фотографічні твори, які маємо змогу оглядати на теперішній виставці у фотографічній галерії Сого. Це ряд чорно-білих картин, які захоплюють своєю тематикою і виконанням.

Виставка П. Грицика була відкрита разом із трьом іншими фотографічними виставками американських авторів, високої мистецької вартости. Це доказує, що праці нашого художника оцінено належно в американському мистецькому світі.

Виставка П. Грицика була відкрита, враз з іншими, у вівторок, 7-го травня, і вона триватиме до 2-го червня. Галерія відкрита у вівторок від 6-ої до 8-ої год. вечора, а п'ятниці, суботи і неділі від 1-ої по полудні до 6-ої вечора.

О. К.

Спорт в Україні

Перемогла „Дружба“

В Ужгороді пройшли 35-ті міжнародні змагання з легкої атлетики за чашу „Дружба“, присвячені 100-річчю Олімпійських Ігор. У семи видах з 14 учасники встановили рекорди цього турніру. Крім 17-ти збірних команд областей України нагороди виборювали й легкоатлети Словаччини. У такий спосіб випробували свої можливості спортсмени, які мріють потрапити до олімпійської збірної України.

У Києві є комплекс „Олімпійський“

Президент України Леонід Кучма своїм указом постановив перейменувати державне спортово-виробниче підприємство „Республіканський стадіон“ на спортовий комплекс „Олімпійський“. Йому надається статус національного спортового закладу, який відтепер іменується національний спортовий комплекс „Олімпійський“. Це сприятиме забезпеченню дальшого розвитку фізичної культури і спорту в Україні, більш широкій участі цього об'єкта у справі підготови спортсменів та підвищення їх майстерности.

Днями спорткомплекс „Олімпійський“ приймав змагання легкоатлетів-багатоборців. Серед них були луганчани Лев Лободін та Віталій Колпаков. Їхні результати свідчать про те, що підготова до Ігор-96 в Атланті йде нормально: на стометрівці вони показали відповідно 11.02 та 11.38 секунди, в стрибках у довжину — 7.35 та 7.21 метра, ядро штовхнули на 14.94 та 14.71 метра, стрибнули у височінь на 1.92 метра. Лев Лободін метнув диск на 46.80 метра.

До двох додали одинадцять

Серед веслувальників на байдарках і каное торік першими завоювали олімпійські ліцензії львівські каноїсти Михайло Сливинський та Роман Бундз. І ось на останньому відборі в Еспанії олімпійську дружину доповнили байдарочник Владислав Терещенко, квартет веслувальників — Олексій Сливинський, Андрій Петров, Андрій Борзуков, В'ячеслав Куліда, двійка каноїстів — Олексій Іграєв, Олександер Литвиненко. В усіх трьох номерах жіночої олімпійської програми здобули право представляти Україну веслувальниці Ганна Балабанова, Наталя Фетисова, Катерина Юрченко і Таміла Даниленко.

ПОДІЇ

XXIV КОНВЕНЦІЯ СУА

Айрвоуз, Па. — Тут від 24-го до 27-го травня в Radisson Hotel of Bucks County, 2400 Олд Лінкольн гайвей, проходитиме XXIV конвенція Союзу Українок Америки. У неділю, 26-го травня, в бенкетовій залі готелю відбудеться бенкет із мистецькою програмою, на який запрошується українське громадянство; початок о год. 7-ій вечора. Головний промовець на бенкеті — народний депутат України Олена Крандакова. Вступ — 50 дол.

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЮ ЙОРКУ

МЕТРОПОЛІТАЛЬНИЙ ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНҐРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

— запрошує усіх —
на
конференцію
УВАН в ЗСА

в 70-ту РІЧНИЦЮ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТИ СИМОНА ПЕТЛЮРИ

в неділю 26-го травня 1996 р.
о год. 2-ій по пол.
в будинку УВАН
206 West 100th St. N.Y., N.Y.
Доїзд: підземка # 1, 2, 3 і 9
до 96-ої вул.

В 50-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
відомого мистця
ВАСИЛЯ ДЯДИНЮКА
УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ
— влаштовує —
виставку картин
„КНЯЗІ та ГЕТЬМАНИ УКРАЇНИ“
Відкриття:
п'ятниця, 31-го травня 6—9 год. веч.
1 — 2-го червня від 2 — 6 веч.
3 — 9-го червня, за домовленням.
UIA 2 East, 79th St., NYC 10021
(212) 288-8660

В СІМДЕСЯТУ РІЧНИЦЮ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТИ
СИМОНА ПЕТЛЮРИ
голови Директорії і Головного Отамана
Армії Української Народньої Республіки
в неділю, 26-го травня,
буде відслужена ПАНАХИДА після Служби Божої
в катедрі святого князя Володимира
160 West 82nd Street, New York City
Просимо про численну участь

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

Допоможіть у вихованні української молоді!

Координаційний Комітет Допомоги Україні (ККДУ) — ЗСА фінансував спровадження понад 300 дітей із східніх і південних областей України на Різдвяні і Великодні Свята до Галичини в 1996 р., щоб у цей спосіб піднести національну свідомість цих районів. На заклик ККДУ слідуючі особи зложили датки на цю ціль:.

Листа ч. 2
від 1-го грудня 1995 р. по 30-го квітня 1996 р.

	1,500 дол.	Комітет Допомоги Україні, Дітройт;
	500 дол.	Комітет Допомоги Україні, Ст. Пітерсбург, Фла;
по	200 дол.	Я. Березовський, Б. Галаган;
по	150 дол.	д-р С. і Т. Тимкові, Український Клюб Західньої Сторони (Ukrainian West Side Club), Рочестер;
по	100 дол.	М. Пастушенко, д-р В. і О. Прокопові, Л. і В. Артимишині, Я. і Н. Пастушенки, В. Цитенко, С. і К. Качмарські, Р. і О. Трешньовські, Я. і М. Томоруги, В. і М. Головінські, О. Войтович, Р. і К. Стефанюки, о. Я. і А. Шусти, Д. і М. Стахові, М. і Н. Цьолки;
	65 дол.	О. і Л. Чапельські;
по	50 дол.	І. і Л. Декайли, С. і Н. Грабельські, Е. і Е. Івашкові, Е. Бачинський, Б. і Л. Кутні, С. Андрушків, В. Сенцік, І. Костюк, Х. Соневицька, д-р Т. і Л. Крупи, ветерани Першої Дивізії УНА, Парма, Огайо, д-р Р. Смик;
по	40 дол.	П. і М. Лещишині, д-р Ю. і О. Годованці;
по	30 дол.	П. і І. Остапчуки, В. і Д. Колубінські;
по	25 дол.	Т. Еліїв, Н. Кліш, П. і О. Матули, С. і А. Леуші, П. і М. Лещишини, д-р Ю. і М. Павлишині, Б. Лівчак;
по	20 дол.	С. і Н. Ґоляші, Л. Лампіка, А. Бісик, Н. Німилович;
	10 дол.	І. Зінченко.

ККДУ плянує продовжувати цю акцію і в майбутньому. Підготовляється збільшити приїзд дітей (до 500) на час Різдвяних Свят 1997 р. Екзекутива ККДУ апелює до всіх, кому на серці лежить виховання свідомої і патріотичної української молоді, допомогти фінансово у здійсненні цього проєкту. Ваші датки просимо пересилати на адресу:

Coordinating Committee to Aid Ukraine
66 Susan Drive
Chatham, N. J. 07928

За екзекутиву ККДУ:

Володимир Воловодюк — голова
проф. Роман Воронка — перш. заст. голови
Василь Василів — секретар

Ділимося сумною вісткою, що в неділю 19-го травня 1996 р. відійшла у вічність на 99-му році життя наша найдорожча МАМА, БАБУНЯ і ПРАБАБЦЯ

бл. п.
МАРІЯ КУЧМА
з дому ІВАСЬКЕВИЧ

народжена в селі Галич Підгайці.

ПОХОРОННІ відправи відбулися:
ПАРАСТАС — 21-го травня о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Колодій Лазута
ПОХОРОН — 22-го травня з катедри св. Йосафата о год. 10-ій ранку, а відтак на цвинтар свв. Петра і Павла у Пармі, Огайо.

Залишені у глибокому смутку:

син — МИХАЙЛО КУЧМА з дружиною ЧЕСЛАВОЮ
дочка — ВІРА ДАЦКО-КОМУНИЦЬКА з мужем БОГДАНОМ
внуки — МИРОСЛАВ ЗАДОЙНИЙ з дружиною ОРИСЕЮ
— ДАРІЯ КОЛМАН
правнуки — МАРКІЯН, ТАТІЯНА і ДАНИЛО ЗАДОЙНІ і АНДРІЙ ТРАЧ і ТАРАС КОЛМАН

ближчу і дальшу родину в ЗСА, Канаді й Україні.

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що в п'ятницю 17-го травня 1996-го року відійшла у вічність на 94-му році свого трудолюбивого життя наша дорога МАМА, БАБЦЯ і ПРАБАБЦЯ

бл. п.
ПАРАСКЕВА ВОЛЯНЮК
з дому ЗВАРИЧ
нар. 15-го грудня 1902-го року в селі Бовдури, а замешкала в Гаях Старобідських р-н. Броди — Україна.

ПАНАХИДА відбулася в понеділок 20-го травня о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Насевичів при 109 схід Тейбор вул. у Філядельфії, Па. 19120.

ПОХОРОН відбувся 21-го травня о год. 9:00 ранку з того ж заведення до катедри Непорочного Зачаття ПДМ при 833 півд. Франклін вул., а по Службі Божій о год. 10:00 ранку на цвинтар у Факс Чейс, Па.

Залишилися в глибокому смутку:

дочка — ІВАННА ТИМЧУК з чоловіком МИКОЛОЮ
син — СТЕФАН з дружиною ТЕОДОРОЮ
невістка — РОКСАНА ВОЛЯНЮК по покійному чоловікові ВОЛОДИМИРОВІ
зять — МИХАЙЛО БІТНІ — вдовець по НАТАЛІ ВОЛЯНЮК
внук — ВОЛОДИМИР ВОЛЯНЮК мол.
внучка — ПАВЛІНА КУЛИНИЧ з чоловіком МИХАЙЛОМ і четверо правнуків: АНДРІЙ, МАРКІЯН, ТАРАС і АНАТОЛІЙ

ближча і дальша родина в Канаді, Польщі й Україні.

Вічна їй пам'ять!

Екзекутива...

(Закінчення зі стор. 1)

Роман Барановський подав до преси репортаж з нарад Екзекутиви 8-го лютого і зредаґував Бюлетень Екзекутиви ч. 1 (48) за січень-березень 1996 року і звернення у справі збіркової акції на УГФонд, СКУ, Відродження України і Олімпійський Комітет.

Зенон Василькевич звітував про діяльність Відділу в Дітройті, як його голова, за час від 1-го лютого до 30-го березня ц. р. Відбуто два засідання Управи. 11-го лютого співспонзоровано доповідь 34-річного д-ра Георгія Касанова на тему „Український націоналізм у XX столітті — новий аналітичний підхід". 12-го і 13-го березня були спонзоровані відділами УАКР, УККА і ККДУ виступи молодих студентів Творчої Молоді України. Створено Громадський комітет для відзначення 10-ої річниці чорнобильської трагедії під патронатом УАКР і УККА. Одержано від генерального консула в Чикаґо листа з виясненням Міністерства Заграничних Справ України відносно резолюції російського парляменту про уневажнення Біловезького договору про скасування Совєтського Союзу. Вдержувано контакти з американськими урядовими чинниками і Білим Домом. 19-го квітня відбулися Загальні збори Відділу, а на 7-го липня запляновано річний пікнік на оселі „Діброва".

Ігор Гавдяк, директор бюра УАКР у Вашінґтоні, подав, що 16-го лютого був у Державному департаменті на зустрічі представників української громади із спеціяльним асистентом Президента Ричардом Морнінґстаром, який відповідає за допомогу Америки Східній Европі і державам колишнього Совєтського Союзу, 29-го лютого на зустрічі в Державному департаменті представників різних організацій, що мають відношення до чорнобильської трагедії. Були представники УАКР / УККА, Фундації Допомоги Дітям Чорнобиля і Фундації ЗСА, Україна. Американський Уряд репрезентувала Джейм Коллінс, амбасадор до Східньої Европи і нових незалежних держав, та чинники інших аґенцій. 29-го березня реперезентував УАКР на конференції в Білому Домі на тему „Бюджет міжнародних відносин на 1997 рік". Головними промовцями були: Антоні Лейк, асистент Президента для справ державної безпеки, і амбасадор Крейґ Джансон, котрий є директором Бюра плянування ресурсів і політики в Державному департаменті. Ціллю зустрічі було переконати присутніх вплинути на Конґрес, щоб не зменшав пропонований бюджет на міжнародні цілі у 1997 році, який виносить 19.2 біл. дол, 1.2 відс. загального бюджету. Репрезентував УАКР на двох засіданнях в українській амбасаді у Вашінґтоні Крайового комітету Чорнобиля. На цих зборах обговорено деякі проблеми, головно передбачений дефіцит в сумі 78,000 дол. з виступів Одеської оркестри. На початку квітня приїхала з України делеґація на чолі з віцепрем'єром В. Дурдинцем і депутатом Верховної Ради В. Яворівським і взяла участь в дискусії круглого стола на тему чорнобильської трагедії в амбасаді України. Був одним із двох представників УАКР на бенкеті 21-го лютого, влаштованому організацією „Фрідом Гавз", щоб вшанувати Президента України Леоніда Кучму. 1-го березня був на зустрічі представників української громади з амбасадором Ю. Щербаком в його помешканні. Два тижні перед тим амбасадор звернувся, щоб йому допомогти зложити відповідну листу осіб, які повинні бути на цій зустрічі. Таку листу і список склав з допомогою голови У. Дячук і передав амбасадорові. Бюра УАКР, УККА, Об'єднання Українців, Група Професіоналістів і „Україна 2000" у Вашінґтоні спонзорували виступи Творчої Молоді України 23-го і 24-го березня. Фреквенція членів УККА і професіоналістів мінімальна. Помістив в „Українському Тижневику" ч. 10 з 10-го березня листа про діяльність амбасади України в культурній ділянці.

І. Олексин ствердив великий потенціял українських громадських організацій у Вашінґтоні, але, на жаль, немає спільної плятформи дії і це дуже послаблює її ефект назовні. Важливо устійнити пріоритети, нав'язати контакти поміж організаціями і амбасадою України для скоординування дій.

О. Труш звітував про 16-ті Збори ЗУАДК і ствердив багато позитивів в діяльності. Намічено ряд проєктів, головно відносно допомоги Україні і діяспорі.

Андрій Ластовецький звітував про діяльність Комітету „Виклик Чорнобиля-96". Для переведення наукових конференцій, виставок матеріялів і фільму про Чорнобиль схвалено бюджет в сумі 100,000 дол. Ця сума не включає коштів Одеської оркестри, за що відповідає виключно Фундація Допомоги Дітям Чорнобиля . На ліквідаційному засіданні комітету для влаштування бенкету в пошану Л. Кучми розділено чистий дохід в сумі 6,000 дол. обом централям. Рішено, що обі централі дадуть по 5,000 дол. на потреби Комітету „Виклик Чорнобиля-96". УАКР дає свою частину з тим, що половина йде на видання фільму, а друга на видатки інших акцій комітету.

У. Дячук відповіла Слабошпицькому, що УАКРада не заляґає із членською вкладкою до УВКР в Києві. В листі згадала про незапрошення нашої делеґації на зустріч з Президентом Л. Кучмою в грудні 1995 року. Вислала співчуття до консула В. Крижанівського з приводу трагічної смерти його сина. Секретаріят СКУ надіслав прохання відносно надання медалі св. Володимира д-рові Франкові Мартинюкові, засновникові, фундаторові і довголітньому голові Світової Фундації. „Червона Рута" звернулася до нас, щоб дати їм спонзорство в листопаді ц. р. Тому, що ця дата нам не відповідає, відмовле-но. Згадала, що є заходи збірки фондів в громаді на покриття віднови будинку телевізійної станції в Києві, що його знищив вогонь. Голова відчитала прохання від проф. Івана Самійленка на підтримку відзначення 70-ліття смерти Симона Петлюри. Рішено підтримати ініціятиву. Відчитала теж листа від д-ра С. Вороха, речника Конференції Безсторонніх організацій, з метою продовжувати заходи для об'єднання громади в ЗСА в одну централю. Цю справу залишено до обговорення і вирішення на З'їзді Крайової Ради, що відбувся безпосередньо після нарад Екзекутиви.

Схвалено 300 дол. на передплати „Літературної України", з яких 10 передплат призначені для східньої діяспори. Розподіл зробить Іван Драч, голова УВКРади. Заплачено 340 дол. на покриття лікарського забезпечення групи Творчої Молоді України, що її зорганізував ред. Осип Зінкевич.

Під кінець нарад прибув Ігор Осташ, депутат Верховної Ради України і директор Міжнародної Школи Україністики, та розповів про події в Україні, зокрема про дебати у Верховній Раді у справі схвалення конституції.

ПОСУХА ЗАСТРАШАЮЧИХ розмірів навістила стейти вирощувння збіжжя та годівлі худоби, яка на думку Денніса Говарда, керівника сільського господарства Оклагоми, призведе до руїни 5,000 до 10,000 фармерів. В Оклагомі від жовтня минулого року випало всього 2.32 інчі дощу, що в основному знищило посіви озимої пшениці та трави конечні для випасу худоби. Від Оклагоми до Тексасу заіснувала загрозлива ситуація, подібна до тієї, що ЗСА пережили в 30-их роках.

ПРОТИ ЗАСТОСУВАННЯ З'єднаними Стейтами Америки і Китаєм взаємних економічних санкцій висловився міністер зовнілньої торгівлі і промисловости Японії Шюмпей Цукагара, назвавши такі кроки „непродуктивними". На пресовій конференції з цього приводу міністер сказав: „Хочу надіятися, що сторонам вдасться розв'язати суперечку в кращий спосіб. Застосування санкцій не принесе нічого доброго ні американсько-китайським стосункам, ні міжнародній спільноті в цілому". На думку Ш. Цукагари, залучення Китаю у систему міжнародних торговельних правил має ще більше значення, ніж захист американської інтелектуальної власности.

МИНУЛОЇ П'ЯТНИЦІ, 17-ГО ТРАВНЯ, в Маямі засуджено на двомісячне ув'язнення колишнього аґента ФБІ за те, що він приймав хабарі від виробництва самооборонних перцевих розприскувачів. Колишній працівник ФБІ 49-річний Томас Ворд, засуджений на двомісячне ув'язнення та три роки пробації. Він признався, що прийняв від згаданого виробництва 57,500 дол. Свій термін ув'язнення Т. Ворд розпочне 22-го липня.

Л. Кучма...

(Закінчення зі стор. 1)

марш[illegible]а Ґеорґія Жукова. Підписано документ про відновлення прав депортованих громадян і народів.

Перспективний плян інтеґрації на 1996-97 роки, ухвалений на засіданні, складається із шістьох об'ємних розділів. Міждержавний економічний комітет (МЕК) у третьому кварталі 1996 року має представити Раді керівників держав становище економічного інтеґраційного розвитку СНД, підготовлене з участю фахівців країн Співдружности.

На заключній пресовій конференції російський президент Б. Єльцин схарактеризував схвалені документи як комплексну програму формування економічного союзу СНД, яка передбачає поширення митного союзу, створення платіжного та валютного союзів з метою забезпечення на всьому просторі СНД однорідного економічного середовища для суб'єктів господарювання.

Президент України Л. Кучма під час зустрічі з журналістами сказав, що швидкість інтеґраційних процесів між Україною та Росією залежатиме „від результатів спільної справи". Л. Кучма побажав не лише Україні, але й усім країнам СНД „виконання рішень, які приймаються на кожному засіданні Ради голів країн СНД".

Президент Вірменії Левон Тер-Петросян зазначив на пресовій конференції, що коли в Росії переможуть на виборах комуністи, „то наступного дня не буде СНД, або Співдружність існуватиме без Росії".

У Москві Президент Кучма зустрівся з ґенеральним секретарем ООН Бутросом Бутрос Ґалі, який перебував у той час з офіційною візитою в Росії. Б. Б. Ґалі дав високу оцінку демократичним перетворенням в Україні, діяльності миротворчих українських сил у Боснії та української дипломатії в ООН. Президент Кучма запросив Б. Б. Ґалі відвідати Україну найближчим часом.

Л. Кучма зустрівся також з прем'єр-міністром Росії Віктором Черномирдіним і вони спільно обговорили стан українсько-російських відносин. У зустрічі взяли участь міністер закордонних справ України Г. Удовенко та міністер оборони В. Шмаров.